

SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **53 (1980)**

Heft 11: **Industrie Zürich**

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



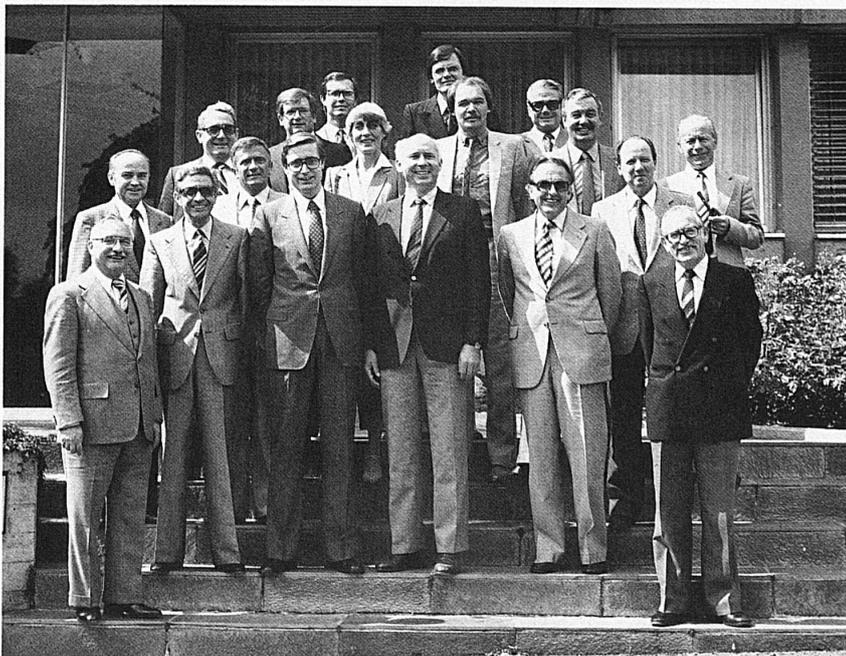
SVZ-Agenturchef-Konferenz
 Vom 1. bis 5. September trafen sich in Zürich und Lausanne 17 Leiter der SVZ-Aussenposten in 14 verschiedenen Ländern zur jährlichen Agenturchef-Konferenz der Schweizerischen Verkehrszentrale. In erster Linie ging es darum, die Marschroute für 1981 festzulegen. In Gesprächen mit Partnern aus den Kreisen des Verkehrs, der Hotellerie, der regionalen und lokalen Verkehrsvereine galt es wichtige Probleme zu lösen. Dies vor allem im Hinblick auf die ab 1981 drastisch gekürzten Bundessubventionen, welche der SVZ für ihre touristische Werbung zur Verfügung stehen werden.

Conférence des chefs d'agence de l'ONST

Du 1^{er} au 5 septembre, les 17 chefs des représentations officielles de l'ONST dans 14 pays se sont réunis à Zurich et à Lausanne pour la conférence annuelle des chefs d'agence de l'Office national suisse du tourisme. Il s'agissait surtout de fixer la route à suivre en 1981. Les discussions avec les partenaires des transports, de l'hôtellerie ainsi que des offices locaux et régionaux de tourisme devaient servir à résoudre d'importants problèmes; ceci surtout au vu des subventions fédérales très réduites dont disposera l'ONST pour sa propagande touristique.



1
2



3 1 Alt Ständerat Prof. Dr. Olivier Reverdin hielt ein viel beachtetes Referat über «Das Welschland zwischen der deutschen Schweiz und Frankreich». In der Mitte SVZ-Präsident Nationalrat J.-J. Cevey, rechts SVZ-Direktor Walter Leu

Le professeur Olivier Reverdin, ancien conseiller aux Etats, lors de sa conférence très remarquée sur le thème «La Suisse romande entre la Suisse alémanique et la France». Au milieu, le conseiller national J.-J. Cevey, président de l'ONST, à droite le directeur de l'ONST Walter Leu

2 Das Hauptgebäude der 1975 eröffneten Hotelfachschule Lausanne des SHV diente den Agenturchefen als Tagungsort

Le bâtiment de l'Ecole hôtelière de la SSH de Lausanne, ouvert en 1975, accueille les chefs des agences pendant leur conférence

3 SVZ-Direktor Walter Leu, umrahmt von den Agenturchefen aus Europa und Übersee

Le directeur de l'ONST, Walter Leu, entouré des chefs des agences d'Europe et d'outre-mer